



Navodila za uporabo

Stenski plinski kondenzacijski kotel

Condens 7000 WP

GC7000WP 50 23, GC7000WP 70 23, GC7000WP 85 23, GC7000WP 100 23, GC7000WP 125 23, GC7000WP 150 23



Vsebina

1	Razlaga simbolov in varnostni napotki	2
1.1	Razlage simbolov	2
1.2	Splošni varnostni napotki	2
2	Podatki o izdelku	4
2.1	Izjava o skladnosti	4
2.2	O teh navodilih	4
2.3	Prikaz podatkov o energiji	4
2.4	Funkcije TSV (topla sanitarna voda)	4
2.5	Dovoljena goriva	4
3	Priprava na zagon	4
3.1	Pregled sestavnih delov	4
3.2	Odpiranje in zapiranje plinskega ventila	4
3.3	Odpiranje servisnih zapornih ventilov	5
4	Upravljanje	5
4.1	Vklop/izklop naprave	5
4.2	Pregled krmilne plošče	6
4.3	Simboli na zaslonu	6
4.4	Tipka za ogrevanje	6
4.5	Tipka Topla sanitarna voda	6
4.6	Upravljanje menija	6
4.7	Nastavitve v meniju	7
5	Ustavev obratovanja	7
5.1	Standardna ustavev	7
5.2	Ustavev, če obstaja nevarnost zamrzitve	7
6	Vzdrževanje	7
6.1	Čiščenje in nega	8
7	Motnje	8
7.1	Odprava napak	8
8	Varovanje okolja in odstranjevanje	8
9	Opozorilo glede varstva podatkov	8
10	Podatki o energijski porabi izdelka	9
11	Odprtokodna programska oprema	10
11.1	List of used Open Source Components	10
11.2	Used Commercial Source Components	10
11.2.1	This product contains software developed and licensed by SEGGER Software GmbH	10
11.3	Appendix - License Text	10
11.3.1	BSD (Three Clause License)	10
11.3.2	MCD-ST Liberty Software License Agreement v2	10

1 Razlaga simbolov in varnostni napotki

1.1 Razlage simbolov

Varnostna opozorila

Pri varnostnih opozorilih opozorilna beseda dodatno izraža vrsto in težo posledic nevarnosti, ki nastopi, če se ukrepi za odpravljanje nevarnosti ne upoštevajo.

Naslednje opozorilne besede so definirane in se lahko uporabljajo v tem dokumentu:



NEVARNO

NEVARNO pomeni, da bodo zagotovo nastopile hujše telesne ali smrtno nevarne poškodbe.



POZOR

POZOR opozarja, da grozi nevarnost težkih ali smrtno nevarnih telesnih poškodb.



PREVIDNO

PREVIDNO pomeni, da lahko pride do lažjih do srednje težkih telesnih poškodb.

OPOZORILO

OPOZORILO pomeni, da lahko pride do materialne škode.

Pomembne informacije



Pomembne informacije za primere, ko ni nevarnosti telesnih poškodb ali poškodb na opremi, so v teh navodilih označene s simbolom Info.

1.2 Splošni varnostni napotki

⚠ Napotki za ciljno skupino

Ta navodila za uporabo so namenjena uporabniku ogrevalnega sistema.

Upoštevati je treba vse napotke v vseh navodilih. V primeru neupoštevanja navodil lahko pride do materialne škode in telesnih poškodb, tudi smrtnih nevarnosti.

- ▶ Pred uporabo preberite navodila za uporabo (generator toplote, regulator ogrevanja itd.) in jih shranite.
- ▶ Upoštevajte varnostne napotke in opozorila.
- ▶ Generator toplote uporabljajte samo z nameščeno in zaprto oblogo.

⚠ Predvidena uporaba

Izdelek se lahko uporablja samo za segrevanje ogrevalne vode in pripravo tople vode.

Vsaka druga uporaba se šteje kot nenamenska uporaba. Škoda, ki zaradi tega nastane, je izključena iz garancije.

⚠ Motnje aparata zaradi tujih naprav

Ta generator toplote je izdelan za obratovanje z našimi regulatorji.

Motnje aparata, napačno delovanje in okvare komponent sistema, ki nastanejo zaradi uporabe tujih naprav, so izključene iz garancije.

Posegi servisne službe z namenom odpravljanja napak se zaračunajo.

Ukrepi pri zaznavanju vonja po plinu

Pri uhajajočem plinu obstaja nevarnost eksplozije. Če zaznate vonj po plinu, upoštevajte naslednja pravila ravnanja.

- ▶ Ne uporabljajte odprtega ognja in ne povzročajte iskrenja:
 - Ne kadite, ne uporabljajte vžigalnikov ali vžigalic.
 - Ne uporabljajte električnih stikal in vtičnic.
 - Ne uporabljajte niti telefona niti zvonca.
- ▶ Prekinite dovajanje plina na glavni zaporni armaturi ali plinskem števcu.
- ▶ Odprite okna in vrata.
- ▶ Opozorite druge stanovalce in zapustite zgradbo.
- ▶ Preprečite vstop tretjim osebam.
- ▶ Zunaj stavbe: obvestite gasilce, policijo in dežurno službo dobavitelja plina.

Smrtna nevarnost zaradi zastrupitve z dimnimi plini

Uhajanje dimnih plinov je smrtno nevarno.

Dimovodnih delov ne smete spreminjati.

V primeru poškodovanih ali nezatesnjenih dimovodnih cevi ali v primeru vonja po dimnih plinih ravnajte skladno z naslednjimi navodili.

- ▶ Izklopite generator toplote.
- ▶ Odprite okna in vrata.
- ▶ Opozorite druge stanovalce in takoj zapustite zgradbo.
- ▶ Preprečite vstop tretjim osebam.
- ▶ Obvestite pooblaščen servis.
- ▶ Poskrbite za odpravo pomanjkljivosti.

Smrtna nevarnost zaradi ogljikovega monoksida

Ogljikov monoksid (CO) je strupeni plin, ki med drugim nastaja med nepopolnim izogrevanjem fosilnih goriv, kot so nafta, plin ali trda goriva.

Nevarnosti se pojavijo, ko prične ogljikov monoksid zaradi okvare ali puščanja uhajati in neopazno kopičiti v notranjih prostorih.

Ogljikovega monoksida ne morete videti, okusiti ali vonjati.

Za preprečitev nevarnosti zaradi ogljikovega monoksida:

- ▶ Sistem naj redno pregleda in izvede vzdrževanje pooblaščen strokovnjak.
- ▶ Uporabite detektorje za CO, ki pravočasno opozorijo na uhajanje ogljikovega monoksida.
- ▶ V primeru suma uhajanja ogljikovega monoksida:
 - Opozorite druge stanovalce in takoj zapustite zgradbo.
 - Obvestite pooblaščen servis.
 - Poskrbite za odpravo pomanjkljivosti.

Pregled in servis

Upravljalvec sistema mora zagotoviti varno in okoljsko trajnostno uporabo ogrevalnega sistema.

Če vzdrževanje ali pregledi niso opravljeni ali so opravljeni nepravilno, lahko to privede do telesnih poškodb in celo nevarnosti za življenje ali materialno škodo.

- ▶ Upoštevajte zlasti naslednje točke:
 - Potrebno je izpostaviti, da lahko spremembe ali popravila izvaja samo pooblaščen strokovnjak.
 - Da bi zagotovili varno in okoljsko združljivo obratovanje, morate pregled ter po potrebi čiščenje in vzdrževanje opraviti v določenem časovnem obdobju.
- ▶ Potrebno vzdrževanje naj bo opravljeno nemudoma.
- ▶ Napake na ogrevalnem sistemu odpravite takoj, ne glede na letni servisni pregled.

Interval med pregledi in vzdrževanjem

Za pravilno in varno delovanje stenskega plinskega kondenzacijskega kotla se morate držati naslednjih intervalov:

- **Pregled:** letno,
- **Vzdrževanje:** vsaki 2 leti ali po 4000 urah delovanja gorilnika (odvisno od tega, kaj nastopi prej).

Predelava in popravila

Nestrokovne spremembe na generatorju toplote ali drugih delih ogrevalnega sistema lahko privedejo do materialne škode in/ali telesnih poškodb.

- ▶ Dela lahko izvaja samo pooblaščen strokovno osebje.
- ▶ Nikoli ne odstranite plašča generatorja toplote.
- ▶ Ne izvajajte sprememb na generatorju toplote ali drugih delih ogrevalnega sistema.
- ▶ V nobenem primeru ne zaprite varnostnih ventilov. Ogrevalni sistemi z bojlerjem: med segrevanjem lahko iz varnostnega ventila na boilerju priteče voda.

Obratovanje z zajemom zraka iz prostora

Če generator toplote uporablja zgorevalni zrak iz prostora, mora biti mesto postavitve zadostno prezračevano.

- ▶ Prezračevalne odprtine v vratih, oknih in stenah ne smejo biti zaprte ali zastarte.
- ▶ V skladu z dogovorom s pooblaščenim strokovnjakom zagotovite upoštevanje zahtev glede prezračevanja:
 - pri gradbenih spremembah (npr. menjava oken in vrat)
 - pri naknadni vgradnji naprav z odvajanjem odpadnega zraka na prosto (npr. ventilatorji odpadnega zraka, nape ali klimatske naprave).

Zgorevalni zrak/zrak v prostoru

Zrak v prostoru postavitve ne sme vsebovati vnetljivih ali agresivnih kemičnih snovi.

- ▶ Ne uporabljajte lahko vnetljivih ali eksplozivnih snovi (papir, bencin, razredčila, barve itd.) in jih ne shranjujte v bližini generatorja toplote.
- ▶ V bližini generatorja toplote ne uporabljajte in ne skladiščite snovi, ki povzročajo korozijo (topila, lepila, čistila, ki vsebujejo klor itd.).

Nevarnost poškodb zaradi zmrzali

Če je ogrevalni sistem nameščen v prostoru, ki ne zagotavlja zaščite pred zmrzovanjem, in ne obratuje, lahko voda v sistemu zmrzne. V poletnem režimu obratovanja ali pri blokiranem ogrevanju je pred zmrzovanjem zaščiten samo naprava.

- ▶ Ogrevalni sistem naj bo, če je le mogoče, stalno vklopljen, temperatura dviznega voda pa nastavljena na najmanj 30 °C,
- ali -
- ▶ Pooblaščen servis naj na najnižji točki sistema izprazni celotno napeljavo za ogrevanje in pitno vodo.
- ali -
- ▶ Pooblaščen servis naj ogrevalni vodi primeša sredstvo za zaščito pred zmrzaljo, krog sanitarne vode pa izprazni.
- ▶ Vsaki 2 leti preverite, ali je s protizmrzovalno zaščito zagotovljena ustrezna protizmrzovalna zaščita.

⚠ Varnost električnih naprav za gospodinjsko uporabo in podobne namene

Da bi se izognili poškodbam zaradi električnih naprav, skladno s standardom EN 60335-1 veljajo naslednje zahteve:

„Otroci, stari 8 let ali več, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami ter znanjem lahko napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so seznanjeni z varno uporabo naprave ter se zavedajo nevarnosti, ki jih uporaba naprave predstavlja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora naprave ne smejo čistiti in opravljati vzdrževalnih del.“

„Da uporabnik ne bi ogrožal lastne varnosti, mora poškodovano priključno napeljavo zamenjati proizvajalec - njegova tehnična služba oziroma pooblaščen servisier.“

2 Podatki o izdelku

2.1 Izjava o skladnosti

Ta proizvod glede konstrukcije in načina obratovanja ustreza zahtevam zadevnih direktiv EU in nacionalnim zahtevam.

CE S CE-znakom se dokazuje skladnost proizvoda z vsemi relevantnimi EU-predpisi, ki predvidevajo opremljanje s tem znakom.

Popolno besedilo Izjave o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: www.bosch-climate.si.

2.2 O teh navodilih

Uporabljene slike

Slike v teh navodilih služijo kot splošna obvestila glede pravilne uporabe. Te slike lahko nekoliko odstopajo od dejanskega stanja.

Omenjeni tipi izdelkov

V teh navodilih so opisani vsi tipi izdelkov GC7000WP. Razpoložljivost se lahko razlikuje od države do države.

2.3 Prikaz podatkov o energiji

Podatki o energiji, prikazani na priključeni dodatni opremi, npr. regulatorju (upravljalna enota), temeljijo na oceni na podlagi notranjih podatkov naprave.

V realnih okoliščinah na porabo energijo vplivajo številni dejavniki. Zato lahko prikazani podatki o energiji odstopajo od vrednosti števca energije.

Te vrednosti so namenjene zgolj ponazoritvi in se lahko npr. uporabljajo za relativno primerjavo porabe energije za različne dni/te dne/mesece.

Niso primerne kot podlaga za obračune.

2.4 Funkcije TSV (topla sanitarna voda)

Vse opisane funkcije TSV so na voljo samo, če je prisoten bojler za toplo sanitarno vodo.

2.5 Dovoljena goriva

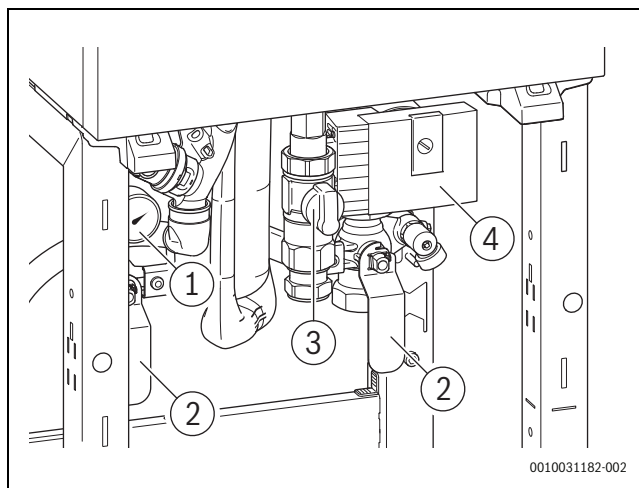
Ta izdelek je dovoljeno uporabljati samo s plini iz javne oskrbe s plinom.

V okviru ugotavljanja skladnosti je bila preizkušena in certificirana tudi uporaba zemeljskega plina s primesmi vodika do 20 % prostornine po DVGW CERT ZP3100.

Podrobne informacije o dobavljeni mešanici plina in njenih učinkih na zmogljivost ter vsebnost CO₂ so na voljo na zahtevo pri odgovornem podjetju za oskrbo s plinom in v naši servisni službi.

3 Priprava na zagon

3.1 Pregled sestavnih delov



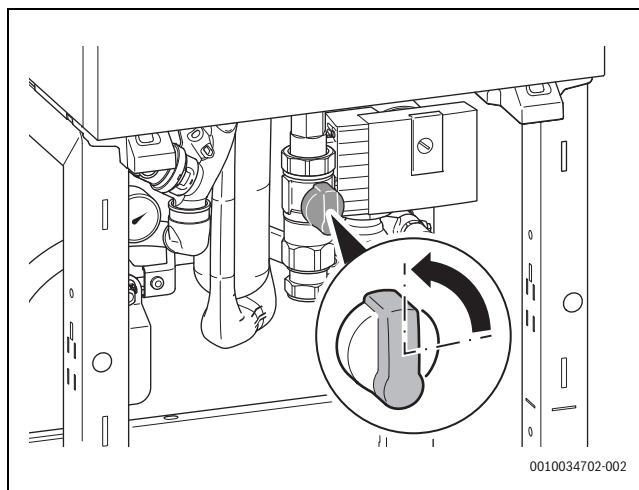
Sl.1 Pregled sestavnih delov

- [1] Manometer
- [2] Zaporni ventil
- [3] Plinski ventil
- [4] Črpalka

3.2 Odpiranje in zapiranje plinskega ventila

Odpiranje plinskega ventila

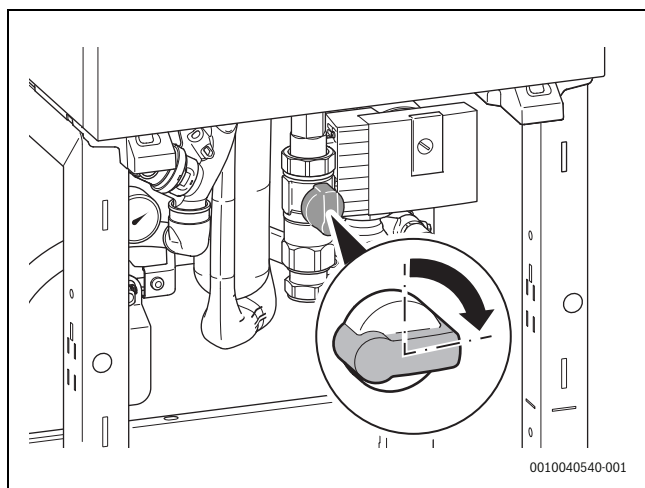
- Pritisnite plinski ventil in ga obrnite v levo, tako da jeročka poravnava s plinovodom.



Sl.2 Odpiranje plinskega ventila

Zapiranje plinskega ventila

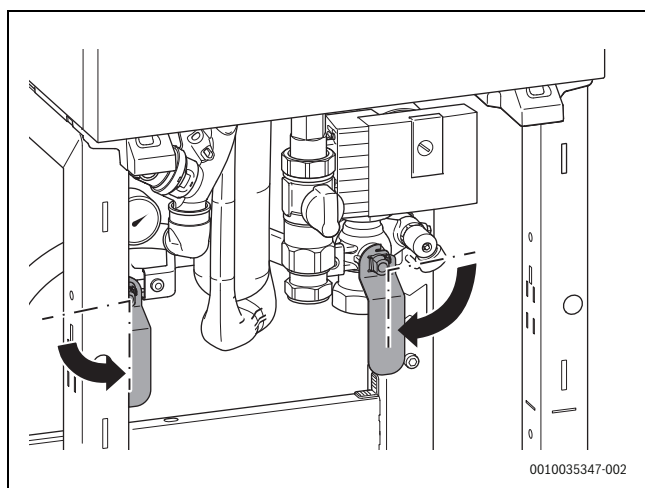
- Pritisnite plinski ventil in ga obrnite v desno, tako da je ročka v pokončnem položaju in poravnana s plinovodom.



Sl.3 Zapiranje plinskega ventila

3.3 Odpiranje servisnih zapornih ventilov

- Odprite oba servisna zaporna ventila, tako da je ročka poravnana s plinovodom.

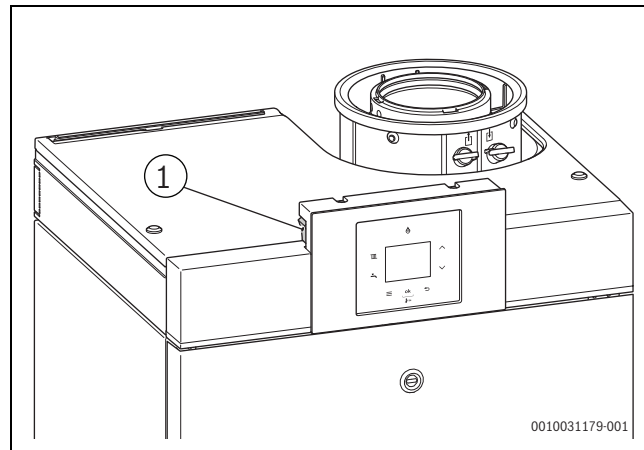


Sl.4 Odpiranje servisnih zapornih ventilov

4 Upravljanje

Ta navodila za uporabo opisujejo upravljanje in pravilno uporabo plinskega kondenzacijskega grelnika. Pri nekaterih napravah se upravljanje funkcij lahko nekoliko razlikuje od opisanega, kar je odvisno od uporabljenega regulatorja ogrevanja. Upoštevajte tudi navodila za uporabo regulatorja ogrevanja.

4.1 Vklop/izklop naprave



Sl.5 Stikalo za vklop/izklop

Vklop

- Napravo vklopite s stikalom za vklop/izklop [1].



Ko se na zaslonu prikaže **Prog. pol. sifona**, deluje naprava 15 minut z najmanjšo močjo, da se lahko napolni njen sifon za kondenzat.

Ustavi

OPOZORILO

Nevarnost poškodovanja opreme zaradi zmrzali!

Ogrevalni sistem lahko po daljšem času mirovanja zamrzne (npr. pri izpadu električnega toka, izklopu napajalne napetosti, pomanjkljivi oskrbi z gorivom, motnji kotla itd.).

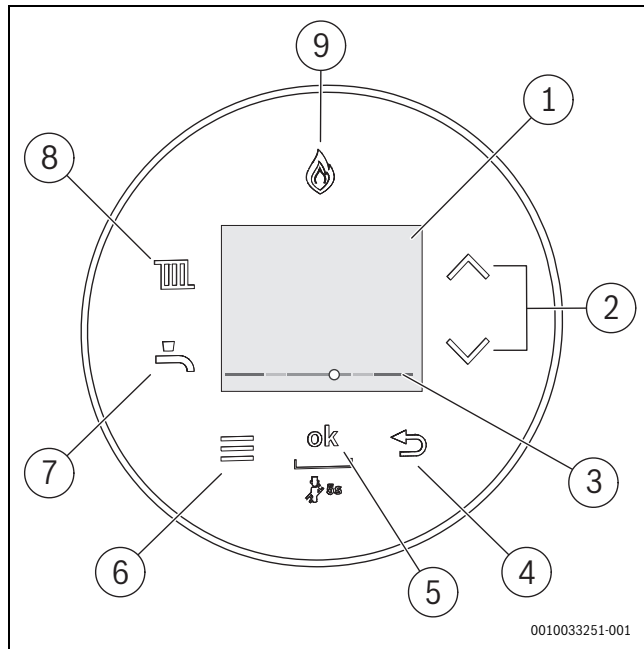
- Poskrbite, da bo ogrevalni sistem neprekinjeno obratoval (zlasti pri nevarnosti zmrzali).



Ko je naprava izklopljena, funkcija za preprečevanje zatikanja ne deluje. Funkcija za preprečevanje zatikanja preprečuje, da bi se obtočna črpalka po daljšem obdobju nedelovanja zataknila.

- S stikalom za vklop/izklop izklopite napravo (→ sl. 5, stran 5).

4.2 Pregled krmilne plošče



Sl. 6 Krmilna plošča

- [1] Zaslona
- [2] Tipki ▲ in ▼
- [3] Prikaz tlaka ogrevalne vode
- [4] Tipka ←
- [5] Tipka **ok**
- [6] Tipka Menu
- [7] Tipka Topla sanitarna voda
- [8] Tipka Ogrevanje
- [9] Prikaz gorilnika

4.3 Simboli na zaslonu

Simbol	Razlaga
	Internetna povezava (dodatna oprema)
	Povezava z brezžičnim regulatorjem (dodatna oprema)
	Ogrevanje vključeno
	Ogrevanje izključeno
	Topla sanitarna voda vključena
	Topla sanitarna voda izključena
	Diagnostična koda
	Počitniški program
	Funkcija čiščenja
	Ročni način
	Poraba energije ¹⁾
	Poraba plina ¹⁾

1) Prikazane vrednosti energije so ocenjene na podlagi notranjih podatkov naprave. V dejanskih razmerah na porabo energije vpliva mnogo dejavnikov, zato se prikazane vrednosti energije razlikujejo od izmerjenih vrednosti energije na števci. Vrednosti energije so informativne in se ne smejo uporabljati za izdajanje računov. Vrednosti energije lahko uporabljate za primerjavo porabe energije v različnih dneh/tednih/mesecih.

Tab. 1 Simboli na zaslonu

4.4 Tipka za ogrevanje

S to tipko nastavite najvišjo temperaturo predtoka. Najvišjo temperaturo predtoka lahko nastavite med 30 °C in 80 °C¹⁾. Na zaslonu je prikazana trenutna temperatura predtoka.



Pri sistemih talnega ogrevanja upoštevajte najvišjo dovoljeno temperaturo predtoka.

- ▶ Pritisnite tipko . Na zaslonu se prikaže nastavljena najvišja temperatura predtoka.
- ▶ Pritisnite tipko ▲ ali ▼, da nastavite željeno najvišjo temperaturo predtoka.

Temperatura predtoka	Primer uporabe
Pribl. 50 °C	Sistem talnega ogrevanja
Pribl. 75 °C	Sistem radiatorskega ogrevanja
Pribl. 80 °C	Sistem konvektorskega ogrevanja

Tab. 2 Maksimalna temperatura vtoka

- ▶ Pritisnite tipko **OK**, da shranite nastavitve. Za kratek čas se prikaže simbol ✓.

4.5 Tipka Topla sanitarna voda

Nastavitev temperature tople sanitarne vode



POZOR

Vroča voda lahko povzroči hude opekline!

- ▶ Pri spreminjanju maksimalne temperature tople sanitarne vode bodite pozorni na nevarnost opeklin.
- ▶ Pritisnite tipko . Prikaže se nastavljena temperatura tople sanitarne vode.
- ▶ Pritiskajte tipko ▲ ali ▼, da nastavite željeno temperaturo sanitarne vode.
- ▶ Pritisnite tipko **ok**, da shranite nastavev. Simbol se prikaže za kratek čas ✓.

Ukrepi pri trdi vodi

Da bi preprečili izločanje vodnega kamna in s tem zmanjšali število servisnih posegov:



Pri trdi vodi s trdoto ($\geq 15^\circ\text{dH}$ / 27°fH / $2,7 \text{ mmol/l}$):

- ▶ Temperaturo tople sanitarne vode nastavite pod 55 °C.

4.6 Upravljanje menija

Odpiranje in zapiranje menija

- ▶ Da bi odprli meni, pritisnite tipko Menu.
- ▶ Da bi zapustili meni, še enkrat pritisnite tipko.

-ali-

- ▶ Pritisnite tipko ←.

Spreminjanje nastavitvenih vrednosti

- ▶ Za označitev elementa menija pritisnite tipko ▲ ali ▼.
- ▶ Element menija izberite s tipko **ok**.
- ▶ Za spremembo vrednosti pritisnite tipko ▲ ali ▼.
- ▶ Pritisnite tipko **ok**. Nova vrednost je shranjena.

Izhod iz menija brez shranjevanja vrednosti

- ▶ Pritisnite tipko ←.

1) Najvišjo možno vrednost lahko spremeni serviser.

4.7 Nastavitve v meniju



Tovarniške nastavitve so prikazane **poudarjeno** v naslednji tabeli.

Element menija	Definicija funkcije
Ogrevanje	Vklop - Izklop: način ogrevanja je izklopljen (poletni način). Na zaslonu se prikaže simbol
Priprava TV	- Komfortno: v udobnem načinu se boiler znova segreje, ko razlika temperature znaša 5 K (5 °C) ali več. - Eco: v načinu ECO se boiler znova segreje, ko razlika temperature znaša 10 K (10 °C) ali več. - IzklopPriprava tople sanitarne vode je izklopljena. Na zaslonu se prikaže simbol
Informacije	Trenutne sistemske vrednosti in aktivne obratovalne pogoje lahko prikličete v meniju Informacije. Spreminjanje ni mogoče. - Vodni tlak - Voden.zun.T (temperatura tople sanitarne vode) - Zunanji senz. (vremensko vodena regulacija) - Key (dodatna oprema za internetno povezavo)
Poraba energije ¹⁾	Poraba plina - Zadnjih 24 ur - Zad. 30 dni Poraba energije - Ogrev. zad. 24 ur - Ogrev. zad. 30 d.
Nastavitve	- Ura²⁾ - Datum¹⁾ - Sprememba časa - Otroško varovalo Vklop - Izklop - Prikaz - Izklop poNastavite čas, po katerem se naj zaslon izklopi. - Svetlost - Osvetlitev tipk (osvetlitev tipk) - JezikJezik: spremenite jezik menija in elementov menija.
Funk. čiščenja	Upravljanje ni mogoče 15 s. Na zaslonu se odšteva čas.
Zasilno obr.	Vklop in nastavite zeleno temperaturo predtoka ogrevanja. Vklop - Izklop

1) → pogl. 2.3 "Prikaz podatkov o energiji", str. 4.

2) Z regulatorjem temperature

Tab. 3

5 Ustavitev obratovanja

5.1 Standardna ustavitve

- ▶ Stikalo za vklop/izklop preklpite v položaj „0“.
- ▶ Zaprite plinski ventil pod stenskim plinskim kondenzacijskim grelnikom (→ sl. 3, stran 5).

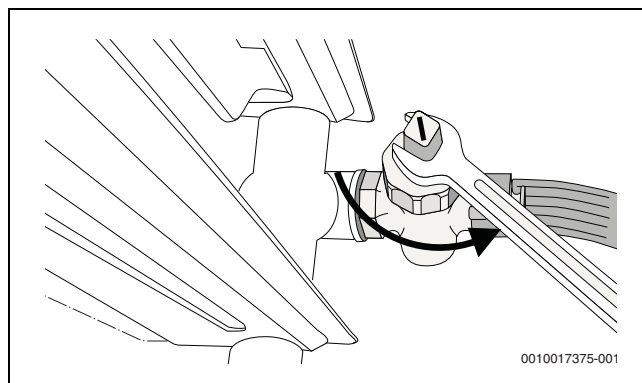
5.2 Ustavitev, če obstaja nevarnost zamrznitve

Če naprava ostane izklopljena:

- ▶ Poskrbite, da je zadosten volumski pretok mogoč v vseh radiatorjih.

Če je stenski plinski kondenzacijski kotel izklopljen:

- ▶ Stikalo za vklop/izklop na upravljalni plošči preklpite v položaj „0“.
- ▶ Zaprite plinski ventil pod stenskim plinskim kondenzacijskim kotlom.
- ▶ Izpraznite celoten ogrevalni sistem.



Sl.7 Praznjenje ogrevalnega sistema

6 Vzdrževanje

▲ Pregled in servis

Upravlavec sistema mora zagotoviti varno in okoljsko trajnostno uporabo ogrevalnega sistema.

Če vzdrževanje ali pregledi niso opravljeni ali so opravljeni nepravilno, lahko to privede do telesnih poškodb in celo nevarnosti za življenje ali materialno škodo.

- ▶ Delo naj opravi le pooblaščen strokovnjak.
- ▶ Ogrevalni sistem naj pregleda pooblaščen strokovnjak znotraj določenih intervalov vzdrževanja. (→ Interval med pregledi in vzdrževanjem, str. 3).
- ▶ Potrebno vzdrževanje naj bo opravljeno nemudoma.
- ▶ Okvare ogrevalnega sistema odpravite takoj, ne glede na predpisani interval vzdrževanja.

Dopolnjevanje ogrevalne vode

Dopolnjevanje ogrevalne vode je pri vsakem ogrevalnem sistemu drugačno. Zato prosite strokovnjaka, da vam pokaže, kako se to izvede.

OPOZORILO

Nevarnost materialne škode zaradi temperaturnih razlik!

Pri dotakanju hladne ogrevalne vode v vroč kotel lahko zaradi temperaturnih razlik pride do napetosti in razpok v materialu.

- ▶ Ogrevalni sistem polnite le v hladnem stanju. Maksimalna temperatura dviznega voda ob polnjenju je lahko 40 °C.

Najvišji tlak 3 bar pri najvišji temperaturi ogrevalne vode ne sme biti presežen (odprl se bo varnostni ventil).

Odzračite radiatorje

Če se radiatorji ne segrejejo enakomerno:

- Odzračite radiatorje.

6.1 Čiščenje in nega

Za čiščenje ogrevalnega kotla:

- Nikoli ne uporabljajte grobih ali agresivnih čistilnih sredstev.
- Plašč kotla čistite z vlažno krpo (voda/milo).

7 Motnje

7.1 Odprava napak

Vzrok napake je kodiran (npr. koda napake 228) in prikazan v obliki besedila.

- Izklopite in znova vklopite napravo.

-ali-

- Pritiskajte tipki ▲ in ▼, dokler se ne prikaže **Reset**.

Naprava nadaljuje z obratovanjem in prikazana je trenutna temperatura predtoka.

Če napake ne morete odpraviti:

- Obrnite se na strokovnjaka ali službo za pomoč strankam.
- Posredujte prikazano kodo napake in podatke o napravi.

Podatki o napravi	
Oznaka naprave ¹⁾	
Serijska številka ¹⁾	
Datum zagona	
Inštalater sistema	

1) Te podatke najdete na spodnji strani naprave.

Tab. 4 Podatki o napravi, ki jih je potrebno sporočiti v primeru napake

8 Varovanje okolja in odstranjevanje

Varstvo okolja je temeljno načelo delovanja skupine Bosch. Kakovost izdelkov, gospodarnost in varovanje okolja so za nas enakovredni cilji. Zakoni in predpisi za varovanje okolja so strogo upoštevani.

Za varovanje okolja ob upoštevanju gospodarskih vidikov uporabljamo najboljšo tehniko in materiale.

Embalaža

Pri embaliranju sodelujemo s podjetji za gospodarjenje z odpadki, ki zagotavljajo optimalno recikliranje.

Vsi uporabljeni embalažni materiali so ekološko sprejemljivi in jih je mogoče reciklirati.

Odslužena oprema

Odslužene naprave vsebujejo snovi, ki jih je mogoče reciklirati. Sklope je mogoče enostavno ločiti. Umetne snovi so označene. Tako je možno posamezne sklope sortirati in jih oddati v reciklažo ali med odpadke.

Odpadna električna in elektronska oprema



Ta simbol pomeni, da proizvoda ne smete odstranjevati skupaj z drugimi odpadki, pač pa ga je treba oddati na zbirnih mestih odpadkov za obdelavo, zbiranje, reciklažo in odstranjevanje.

Simbol velja za države s predpisi za elektronske odpadke, kot je npr. "Evropska direktiva 2012/19/ES o odpadni električni in elektronski opremi". Ti predpisi določajo okvirne pogoje, ki veljajo za vračilo in recikliranje odpadne elektronske opreme v posameznih državah.

Ker lahko elektronske naprave vsebujejo nevarne snovi, jih je treba odgovorno reciklirati, da se omeji morebitno okoljsko škodo in nevarnosti za zdravje ljudi. Poleg tega recikliranje odpadnih elektronskih naprav prispeva k ohranjanju naravnih virov.

Za nadaljnje informacije o okolju prijaznem odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme se obrnite na pristojne lokalne organe, na vaše podjetje za ravnanje z odpadki ali na prodajalca, pri katerem ste kupili proizvod.

Več informacij najdete na naslednji povezavi:

www.weee.bosch-thermotechnology.com/

9 Opozorilo glede varstva podatkov



Mi, **Robert Bosch d.o.o., Oddelek Toplotne Tehnike, Kidričeva cesta 81, 4220 Škofja Loka, Slovenija**

obdelujemo produktne informacije, podatke o namestitvi in tehnične podatke, podatke o povezavah in komunikaciji, podatke o registraciji izdelka ter zgodovino strank, in sicer z namenom zagotavljanja funkcionalnosti (6. člen 1. odstavek pododstavka 1b GDPR),

izpolnjevanja dolžnega nadzora in zagotavljanja varne uporabe izdelkov ter iz drugih varnostnih razlogov (6. člen 1. odstavek pododstavka 1 f GDPR), z namenom varovanja naših pravic v povezavi z garancijo in vprašanji, povezanimi z registracijo izdelkov (6. člen 1. odstavek pododstavka 1 f GDPR), z namenom analize distribucije naših izdelkov in za zagotavljanje individualiziranih informacij ter ponudb, povezanih s izdelkom (6. člen 1. odstavek pododstavka 1 f GDPR). Za zagotavljanje storitev, kot so prodajne in marketinške storitve, pogodbeni management, upravljanje izplačil, programiranje, podatkovno gostovanje telefonske storitve, imamo pravico podatke posredovati zunanjim ponudnikom storitev in/ali podjetjem, pridruženim skupini Bosch. V nekaterih primerih - vendar le, če je zagotovljena ustrezna zaščita podatkov - lahko osebne podatke prenesemo prejemnikom, ki se nahajajo izven Evropskega gospodarskega prostora. Več informacij na zahtevo. Z našo pooblaščen osebo za varstvo podatkov lahko stopite v stik prek naslova: Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, GERMANY.

Kadarkoli imate pravico ugovarjati obdelavi vaših osebnih podatkov, skladno s 6. členom 1. stavka pododstavka 1 f GDPR, in sicer na podlagi dejstev, povezanih z vašo posebno situacijo ali za namene neposrednega trženja. Za uveljavljanje vaših pravic stopite z nami v stik prek e-naslova **DPO@bosch.com**. Za več informacij sledite QR kodi.

10 Podatki o energijski porabi izdelka

Spodnji podatki o izdelku so skladni z zahtevami uredb EU št. 811/2013, št. 812/2013, št. 813/2013 in št. 814/2013, ki dopolnjujejo Direktivo 2017/1369/EU. Dopolnjujejo oznako energijske učinkovitosti tega izdelka.

Podatki izdelka	Simbol	Enota	Vrednosti					
Tip izdelka	–	–	GC7000WP 50	GC7000WP 70	GC7000WP 85	GC7000WP 100	GC7000WP 125	GC7000WP 150
Vrsta plina			G20	G20	G20	G20	G20	G20
Talni kondenzacijski kotel	–	–	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Nazivna toplotna moč	P_{naz}	kW	47	64	81	95	117	142
Sezonska energijska učinkovitost ogrevanja prostorov pri centralnem ogrevanju	η_s	%	93	93	93	93	94	94
Razred energijske učinkovitosti	–	–	A	A	–	–	–	–
Razpoložljiva toplotna moč								
Pri nazivni toplotni moči in visokotemperaturnem režimu ¹⁾	P_4	kW	46,8	63,6	81,0	95,1	116,9	141,7
Pri 30 % nazivne toplotne moči in nizkotemperaturnem režimu ²⁾	P_1	kW	15,4	21,0	26,8	31,5	38,7	47
Izkoristek								
Pri nazivni toplotni moči in visokotemperaturnem režimu ¹⁾	η_4	%	88,7	89,1	88,9	88,8	89,1	89,2
Pri 30 % nazivne toplotne moči in nizkotemperaturnem režimu ²⁾	η_1	%	97,6	97,9	98,3	97,9	98,4	98,7
Moč pomožnih električnih komponent								
Pri polni obremenitvi	e_{maks}	kW	0.032	0.064	0.088	0.133	0.145	0.243
Pri delni obremenitvi	e_{min}	kW	0.010	0.011	0.013	0.015	0.015	0.015
V stanju pripravljenosti	P_{PR}	kW	0.002	0.002	0.002	0.002	0.002	0.002
Druge vrednosti								
Toplotne izgube v stanju pripravljenosti	P_{sprip}	kW	0.115	0.115	0.115	0.115	0.153	0.153
Poraba energije vžigalnega gorilnika	$P_{\text{vžig}}$	kW	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000	0.000
Emisije dušikovih oksidov	NOx	mg/kWh	25	34	34	38	35	40
Nivo zvočne moči, notranji prostori	L_{WA}	dB(A)	55	61	61	64	65	69

1) Obratovanje pri visoki temperaturi pomeni temperaturo povratka 60 °C na vходу stenskega kotla in temperaturo predtoka 80 °C na izhodu kotla.

2) Obratovanje pri nizki temperaturi pomeni temperaturo povratka (na vходу kotla) 30 °C pri talnih kondenzacijskih kotlih, 37 °C pri talnih kotlih in 50 °C pri drugih stenskih kotlih.

Tab. 5 Podatkovni list izdelka o porabi energije

11 Odprtokodna programska oprema

Spodnje besedilo je iz pravnih razlogov v angleškem jeziku.

11.1 List of used Open Source Components

This document contains a list of open source software (OSS) components used within the product under the terms of the respective licenses. The source code corresponding to the open source components is also provided along with the product wherever mandated by the respective OSS license.

Name of OSS Component	Version of OSS Component	Name and Version of License (License text can be found in Appendix below)	More Information
STM32 cube generated files	Unspecified	BSD (Three Clause License) (→ Kap. 11.3.1)	Copyright © 2016 STMicroelectronics Copyright © 2014 STMicroelectronics
STMC4Lib-IAR	Unspecified	BSD (Three Clause License) (→ Kap. 11.3.2)	Copyright © 2009 - 2015 ARM LIMITED Copyright © 2016 STMicroelectronics
stm32f30x	Unspecified	MCD-ST Liberty Software License Agreement v2 (→ Kap. 11.3.2)	Copyright © 2012 STMicroelectronics

Tab. 6

Provided that within certain OSS-Licenses (e.g. LGPL-2.0) necessary, reverse-engineering is allowed for the respective software component to the required extent. This shall not apply for other components of the software.

11.2 Used Commercial Source Components

11.2.1 This product contains software developed and licensed by SEGGER Software GmbH

11.3 Appendix - License Text

11.3.1 BSD (Three Clause License)

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- ▶ Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- ▶ Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- ▶ Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

11.3.2 MCD-ST Liberty Software License Agreement v2

SLA0044 Rev5/February 2018

BY INSTALLING COPYING, DOWNLOADING, ACCESSING OR OTHERWISE USING THIS SOFTWARE OR ANY PART THEREOF (AND THE RELATED DOCUMENTATION) FROM STMICROELECTRONICS INTERNATIONAL N.V, SWISS BRANCH AND/OR ITS AFFILIATED COMPANIES (STMICROELECTRONICS), THE RECIPIENT, ON BEHALF OF HIMSELF OR HERSELF, OR ON BEHALF OF ANY ENTITY BY WHICH SUCH RECIPIENT IS EMPLOYED AND/OR ENGAGED AGREES TO BE BOUND BY THIS SOFTWARE LICENSE AGREEMENT.

Under STMicroelectronics' intellectual property rights, the redistribution, reproduction and use in source and binary forms of the software or any part thereof, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistribution of source code (modified or not) must retain any copyright notice, this list of conditions and the disclaimer set forth below as items 10 and 11.
2. Redistributions in binary form, except as embedded into microcontroller or microprocessor device manufactured by or for STMicroelectronics or a software update for such device, must reproduce any copyright notice provided with the binary code, this list of conditions, and the disclaimer set forth below as items 10 and 11, in documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of other contributors to this software may be used to endorse or promote products derived from this software or part thereof without specific written permission.
4. This software or any part thereof, including modifications and/or derivative works of this software, must be used and execute solely and exclusively on or in combination with a microcontroller or microprocessor device manufactured by or for STMicroelectronics.
5. No use, reproduction or redistribution of this software partially or totally may be done in any manner that would subject this software to any Open Source Terms. "Open Source Terms" shall mean any open source license which requires as part of distribution of software that the source code of such software is distributed therewith or otherwise made available, or open source license that substantially complies with the Open Source definition specified at www.opensource.org and any other comparable open source license such as for example GNU General Public License (GPL), Eclipse Public License (EPL), Apache Software License, BSD license or MIT license.

6. STMicroelectronics has no obligation to provide any maintenance, support or updates for the software.
7. The software is and will remain the exclusive property of STMicroelectronics and its licensors. The recipient will not take any action that jeopardizes STMicroelectronics and its licensors' proprietary rights or acquire any rights in the software, except the limited rights specified hereunder.
8. The recipient shall comply with all applicable laws and regulations affecting the use of the software or any part thereof including any applicable export control law or regulation.
9. Redistribution and use of this software or any part thereof other than as permitted under this license is void and will automatically terminate your rights under this license.
10. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY STMICROELECTRONICS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, WHICH ARE DISCLAIMED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW. IN NO EVENT SHALL STMICROELECTRONICS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
11. EXCEPT AS EXPRESSLY PERMITTED HEREUNDER, NO LICENSE OR OTHER RIGHTS, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, ARE GRANTED UNDER ANY PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS OF STMICROELECTRONICS OR ANY THIRD PARTY.

Robert Bosch d.o.o.
Oddelek Toplotne Tehnike
Kidričeva cesta 81
4220 Škofja Loka
SLOVENIJA

Tel: 01/ 583 91 51
www.bosch-climate.si